

Lanterne del Cielo

Istruzioni per l'uso:

In modo da garantire la sicurezza è raccomandabile che due persone facciano volare la lanterna.
Una persona dovrebbe tenerla, mentre la seconda dovrebbe accendere la fiamma.

1. Rimuovere la lanterna dell'involucro di plastica e aprirla in modo accorto onde evitare di danneggiarla. In seguito, togliere lo strato di sicurezza dalla cella del combustibile.
2. Avvolgere a spirale i fili e mettere loro attraverso il foro della cella di combustibile in mezzo alla lanterna. Dopo di che, aprire la punta dei fili in modo da evitare che possano scivolare dalla fessura.
3. Tenere la lanterna dalla parte superiore in posizione verticale. Tenerla con le braccia distese, faciliterà l'infiammarsi della cella di combustibile.
4. Accendere la cella di cera e lasciare che la fiamma riempi sufficientemente l'interno della lanterna. Per mettere in moto la cella di combustibile dovrebbero servire circa 10-20 secondi.
5. Dopo aver avviato la cella di combustibile tenere la lanterna finché non sarà riempita d'aria calda (serve 1 minuto). Una volta che sentirete che la lanterna sta iniziando a librarsi, lasciatela e fatela galleggiare in aria pian, piano.

Nota bene:

1. Usare solo in condizioni di meteo sereno e senza vento.
2. Utilizzare lontano da luoghi a rischio d'incendio, come foreste o prati.
3. Non utilizzare in luoghi in cui la presenza di fiamme possa essere interpretata come segnale di incendio o altri segnali di pericolo.
4. Le lanterne devono essere rilasciate solo in spazi aperti e lontani da aeroporti, edifici, tralicci, pilastri e strade principali. Ostacoli come edifici o alberi devono trovarsi a non meno di 30 metri dal percorso delle lanterne (le lanterne devono essere utilizzate solo all'esterno, non all'interno).
5. Assicurarsi di avere dell'acqua a portata di mano in caso di emergenza, in modo da spegnere il fuoco.
6. Non accendere e rilasciare le lanterne se si indossano vestiti di materiali infiammabili. Per una maggior sicurezza si raccomanda l'utilizzo di appositi guanti non infiammabili.
7. Le lanterne devono essere conservate in luogo asciutto, lontano dalla portata dei bambini.
8. Le lanterne danneggiate non devono essere utilizzate in quanto possono essere fonte di pericolo per le persone e per l'ambiente.

Himmelslaternen

Gebrauchsanweisung:

Um die Sicherheit zu gewährleisten, wird empfohlen, dass zwei Personen eine Laterne fliegen. Eine Person sollte es behalten, während die zweite die Flamme entzünden sollte.

1. Entfernen Sie die Kunststoffgehäuse-Laterne und öffnen Sie sie vorsichtig, um Beschädigungen zu vermeiden. Entfernen Sie dann die Sicherheitsschicht von der Brennstoffzelle.
2. Wickeln Sie die Drähte spiralförmig um und führen Sie sie durch das Brennstoffzellenloch in der Mitte der Laterne. Öffnen Sie danach die Spitze der Drähte, um zu verhindern, dass sie aus dem Schlitz herausrutschen.
3. Halten Sie die Laterne von oben in eine vertikale Position. Wenn Sie es mit ausgestreckten Armen halten, wird das Zünden der Brennstoffzelle erleichtert.
4. Schalten Sie die Wachszelle ein und lassen Sie die Flamme die Innenseite der Laterne ausfüllen. Das Starten der Brennstoffzelle dauert ca. 10-20 Sekunden.
5. Halten Sie die Laterne nach dem Starten der Brennstoffzelle so lange gedrückt, bis sie mit warmer Luft gefüllt ist (1 Minute). Sobald Sie das Gefühl haben, dass die Laterne zu schweben beginnt, lassen Sie sie langsam in der Luft schweben.

Hinweis:

1. Nur bei ruhigem und windstillem Wetter verwenden.
2. Nicht in der Nähe von feuergefährdeten Orten wie Wäldern oder Rasenflächen verwenden.
3. Nicht an Orten verwenden, an denen das Vorhandensein von Flammen als Feuersignal oder andere Warnzeichen interpretiert werden kann.
4. Laternen dürfen nur auf offenem Gelände und nicht in der Nähe von Flughäfen, Gebäuden, Pylonen, Pfeilern und Hauptstraßen angebracht werden. Hindernisse wie Gebäude oder Bäume müssen mindestens 30 Meter vom Weg der Laternen entfernt sein (Laternen dürfen nur draußen und nicht drinnen verwendet werden).
5. Stellen Sie sicher, dass Sie im Notfall Wasser zur Hand haben, um die Heizung auszuschalten.
6. Schalten Sie die Laternen nicht ein und lassen Sie sie nicht los, wenn Sie Kleidung aus brennbaren Materialien tragen. Für mehr Sicherheit empfehlen wir die Verwendung von nicht brennbaren Handschuhen.
7. Laternen sollten an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
8. Beschädigte Laternen dürfen nicht verwendet werden, da sie eine Gefahr für Mensch und Umwelt darstellen können.

Dimensioni: 31 x 44 x 81 cm

Grag S.r.l – Via Fanin, 18 – 40026 Imola (BO) – Italy – www.skylanterns.it

Sky Lanterns

Directions for use:

In order to guarantee safety it is recommended that two people should release the lantern.
One person should hold the lantern, whereas the second should light up the fire.

1. Remove the lantern from the plastic packet and unfold it carefully so you do not damage it. Next, take off the security layer from the fuel cell.
2. Coil the wires and put them through the fuel cell's hole in the middle of the lantern. Afterwards, unfold wires' tips so you will be able to protect them from falling out from the hole.
3. Hold the lantern's upper part in the vertical position. Hold it with straight arms, it will facilitate lighting up the fuel cell.
4. Light to the wax cell and let the flame fill sufficiently the interior of the lantern. Lighting up the fuel cell should take approximately 10-20 seconds.
5. After lighting up the fuel cell hold the lantern until it is filled with warm air (takes up to 1 minute). Once you feel that the lantern is starting to hover, release it and let it slowly float in the air.

Notice:

1. Use it only on dry and windless days.
2. To be used far from places which can easily catch on fire: forest, meadows.
3. Not to be used in places where the flame may be interpreted as a fire signal or other negative occurrence.
4. Lanterns should be released only in open spaces far from airports, buildings, pylons, pillars and main roads. Obstacles such as: building, trees should be situated not fewer than 30 meters away from the lantern's way (lanterns are not to be used indoors).
5. There should always be access to water in case of emergency, in order to put out a fire.
6. Do not light up and release lanterns while wearing flammable clothes. In order to increase safety it is recommended to wear security gloves which prevent from fire.
7. Lantern is not to be used by children, only by adults.
8. Lanterns should be kept in dry places, far from children.
9. Lighted lanterns should not be left without protection.
10. Damaged lanterns should not be use, they may be the source of danger for people and the environment.

Lanternes volantes

Mode d'emploi:

Pour votre sécurité afin de manipuler les lanternes volantes la présence de deux adultes est conseillé. Pour allumer la lanterne, une personne tient le haut de la lanterne alors que la deuxième enflamme le brûleur.

1. Sortez la lanterne de son emballage plastique et dépliez-la délicatement en prenant garde de ne pas déchirer le fuselage de la lanterne. Ensuite, retirez la couche protectrice qui se trouve sur le brûleur.
2. Pliez ensemble les fils de fer en les faisant passer par l'orifice du brûleur au milieu de la lanterne. Ensuite, dépliez les bouts des fils de fer afin de les protéger contre tomber de l'orifice.
3. Tenez la lanterne par le haut dans le sens vertical, déplier jusqu'à son maximum. Tenez la lanterne avec les bras tendus, ce qui sert à faciliter l'allumage du brûleur.
4. Allumez le brûleur, en permettant à la flamme de passer à travers l'intérieur. Le processus d'allumage dure 10-20 secondes.
5. Quand le brûleur est bien en feu, continuez à tenir la lanterne jusqu'à ce qu'elle soit gonflée par l'air chaud (cela dure environ 1 minute). Lorsque vous sentez que la lanterne commence à s'élever, relâchez-la délicatement et permettez-la de s'élever.

Consignes de sécurité :

1. Utiliser exclusivement par temps très calme, sans vent.
2. Utiliser à l'écart de tout espace ouvert facilement inflammable, comme la forêt, le pré.
3. Ne pas utiliser dans une zone où la flamme peut être interprétée comme un signe d'incendie ou comme d'autres phénomènes négatifs.
4. La lanterne volante peut être utilisée uniquement dans des espaces ouverts et à l'écart des aéroports, des bâtiments, des câbles à haute tensions, des poteaux et des routes principales. Les obstacles tels que les bâtiments ou les arbres doivent se trouver à une distance au moins de 30 m (ne pas utiliser la lanterne à l'intérieur d'un bâtiment).
5. Il faut mieux avoir de l'accès à l'eau pour éteindre le feu au cas de l'incendie.
6. Ne pas allumer, ne pas relâchez les lanternes volantes dans les vêtements inflammables. Pour améliorer la sécurité il est conseillé d'utiliser des gants ignifuges.
7. La lanterne ne convient pas aux enfants, elle doit être utilisée uniquement par les adultes.
8. Il faut stocker les lanternes dans un endroit sec, hors de la portée des enfants.
9. Ne pas laisser les lanternes allumées sans surveillance.
10. Ne pas utiliser les lanternes endommagées, car elles peuvent constituer une source de danger pour l'homme et l'environnement.



Product code: LA001

